

# Ordinanza sull'agevolazione doganale secondo l'impiego (Ordinanza sulle agevolazioni doganali, OADo)

**Modifica del 30 aprile 2004**

---

*Il Dipartimento federale delle finanze  
ordina:*

I

L'allegato all'ordinanza del 20 settembre 1999<sup>1</sup> sull'agevolazione doganale secondo l'impiego è modificato come segue:

## *1. Inserimento di nuove agevolazioni doganali*

---

Voce di tariffa	Designazione della merce	Impiego	Dazio di favore Fr. / 100 kg peso lordo
1001. 1039	Frumento (grano) duro	per l'alimentazione di animali nelle aziende biologiche	17.—
1001. 9039	Frumento (grano) tenero e frumento segalato	per l'alimentazione di animali nelle aziende biologiche	17.—
1002. 0039	Segala	per l'alimentazione di animali nelle aziende biologiche	20.—
1008. 9029	Triticale	per l'alimentazione di animali nelle aziende biologiche	21.—
1101. 0029	Farine di frumento (grano) o di frumento segalato	per l'alimentazione di animali nelle aziende biologiche	19.—

---

<sup>1</sup> RS 631.146.31

Voce di tariffa	Designazione della merce	Impiego	Dazio di favore Fr. / 100 kg peso lordo
1102. 1029	Farina di segala	per l'alimentazione di animali nelle aziende biologiche	22.—
1102. 9010	Farina di triticale	per l'alimentazione di animali nelle aziende biologiche	24.—
5404. 90 00	Lamelle di polipropilene fibrillate	per la fabbricazione di corde, cordoncini, nastri e cinghie	–.50

## 2. Modifica di agevolazioni doganali

Voce di tariffa	Designazione della merce	Impiego	Dazio di favore Fr. / 100 kg peso lordo
-----------------	--------------------------	---------	---

### Agevolazione attuale

1001. 90 39	Frumento (grano) tenero, non denaturato <i>Osservazioni:</i> 1. L'agevolazione doganale è concessa soltanto se dal frumento viene estratto almeno il 55 % di farina di fabbricazione, poi trasformata in amido. 2. Nella dichiarazione per l'importazione bisogna indicare come: Destinatario: il titolare dell'impegno circa l'uso; Importatore: un mulino contrattuale controllato dall'Ufficio federale dell'agricoltura che trasforma il frumento in farina per ordine del destinatario.	per la fabbricazione di amido	1.60
----------------	---	-------------------------------	------

### Sostituire con

1001. 90 39	Frumento (grano) tenero, non denaturato <i>Osservazione:</i> L'agevolazione doganale è concessa soltanto se dal frumento viene estratto almeno il 55 % di farina di fabbricazione, poi trasformata in amido.	per la fabbricazione di amido	–.10
----------------	--	-------------------------------	------

Voce di tariffa	Designazione della merce	Impiego	Dazio di favore Fr. / 100 kg peso lordo
<i>Agevolazione attuale</i>			
5402. 10 00	Filati da multifilamenti, di colore bianco greggio, aventi un titolo variante da 940 a 1880 decitex	per la fabbricazione di corde, cordoncini, nastri e cinghie	40.—
<i>Sostituire con</i>			
5402. 10 00	Filati da multifilamenti di poliammidi, aventi un titolo di 220 a 5500 decitex	per la fabbricazione di corde, cordoncini, nastri e cinghie	—,50
<i>Agevolazione attuale</i>			
5402. 20 00	Filati da multifilamenti, di colore bianco greggio o tinti nella massa, aventi un titolo variante da 1100 a 5500 decitex	per la fabbricazione di corde, cordoncini, nastri e cinghie	8.—
<i>Sostituire con</i>			
5402. 20 00	Filati da multifilamenti di poliesteri, aventi un titolo di 220 a 5500 decitex	per la fabbricazione di corde, cordoncini, nastri e cinghie	—,50

### 3. Modifica di aliquote di dazio

Voce di tariffa	aliquota attuale	Sostituire con
1104.2220	16.20	19.20
1104.2932	14.40	15.60

II

La presente modifica entra in vigore il 1° maggio 2004.

30 aprile 2004

Dipartimento federale delle finanze:  
Hans-Rudolf Merz

